

BELGISCHE KAMER VAN
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS
EN SENAAT

24 oktober 2001

BESLISSINGEN VAN DE
PARLEMENTAIRE
OVERLEGCOMMISSIE

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS ET SÉNAT
DE BELGIQUE

24 octobre 2001

DECISIONS DE LA COMMISSION
PARLEMENTAIRE DE
CONCERTATION

**Samenstelling van de commissie op datum van indiening van het verslag/
Composition de la commission à la date du dépôt du rapport :**

Voorzitters / Présidents :

Herman De Croo en/et Armand De Decker

A. — Vaste leden Kamer / Titulaires Chambre

VLD	Hugo Coveliers, Herman De Croo.
CD&V	Yves Leterme, Paul Tant.
AGALEV-ECOLO	Martine Dardenne, Lode Vanoost.
PS	Claude Eerdeken
PRL FDF MCC	Jacques Simonet.
VLAAMS BLOK	Gerolf Annemans.
SP	Fred Erdman.
PSC	Raymond Langendries.

A. — Vaste leden Senaat / Titulaires Sénat

VLD	André Geens, Jeannine Leduc.
CVP	Sabine de Bethune, Hugo Vandenberghe.
PS	Jean-François Istasse, Philippe Mahoux.
PRL FDF MCC	Armand De Decker.
VLAAMS BLOK	Wim Verreycken.
SP	Guy Moens.
ECOLO	Marie Nagy.
AGALEV	Frans Lozie.

B. — Plaatsvervangers Kamer / Suppléants Chambre

Willy Cortois, Tony Smets.
Simonne Creyf, Servais Verherstraeten.
Peter Vanhoutte, N.,
Karine Lalieux.
Corinne De Permentier.
Francis Van den Eynde.
Dirk Van der Maelen,
Jean-Pierre Grafé.

B. — Plaatsvervangers Senaat / Suppléants Sénat

Jacques Devolder, Martine Taelman.
Mia De Schamphelaere, Theo Kelchtermans.
Jean Cornil, Philippe Moureaux,
Philippe Monfil.
Joris Van Hauthem.
Myriam Vanlerberghe.
Marcel Cheron.
Michiel Maertens.

AGALEV-ECOLO	:	Anders gaan leven / Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales
CD&V	:	Christen-Democratisch en Vlaams
FN	:	Front National
PRL FDF MCC	:	Parti Réformateur libéral - Front démocratique francophone-Mouvement des Citoyens pour le Changement
PS	:	Parti socialiste
PSC	:	Parti social-chrétien
SPA	:	Socialistische Partij Anders
VLAAMS BLOK	:	Vlaams Blok
VLD	:	Vlaamse Liberalen en Democraten
VU&ID	:	Volksunie&ID21

Afkortingen bij de nummering van de publicaties :

DOC 50 0000/000 :	Parlementair document van de 50e zittingsperiode + basisnummer en volgnummer
QRVA :	Schriftelijke Vragen en Antwoorden
CRIV :	Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (op wit papier, bevat ook de bijlagen)
CRIV :	Voorlopige versie van het Integraal Verslag (op groen papier)
CRABV :	Beknopt Verslag (op blauw papier)
PLEN :	Plenum (witte kaft)
COM :	Commissievergadering (beige kaft)

Abréviations dans la numérotation des publications :

DOC 50 0000/000 :	Document parlementaire de la 50e législature, suivi du n° de base et du n° consécutif
QRVA :	Questions et Réponses écrites
CRIV :	Compte Rendu Intégral, avec à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (sur papier blanc, avec les annexes)
CRIV :	Version Provisoire du Compte Rendu intégral (sur papier vert)
CRABV :	Compte Rendu Analytique (sur papier bleu)
PLEN :	Séance plénière (couverture blanche)
COM :	Réunion de commission (couverture beige)

Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers	Publications officielles éditées par la Chambre des représentants
Bestellingen :	Commandes :
Natieplein 2	Place de la Nation 2
1008 Brussel	1008 Bruxelles
Tel. : 02/ 549 81 60	Tél. : 02/ 549 81 60
Fax : 02/549 82 74	Fax : 02/549 82 74
www.deKamer.be	www.laChambre.be
e-mail : alg.zaken@deKamer.be	e-mail : aff.generales@laChambre.be

1. Wetsontwerp tot invoering van de werkstraf als autonome straf in correctionele zaken en in politiezaken; Stuk Senaat nr 2-778/1.

Verzoek tot verlenging van de onderzoekstermijn (toepassing van de artikelen 2, 2°, en 12, § 1, van de wet van 6 april 1995 houdende inrichting van de parlementaire overlegcommissie).

Beslissing van 24 oktober 2001: de onderzoekstermijn wordt verlengd met 30 dagen.

2. Schorsing van de termijnen (toepassing van artikel 10, § 1, 3°, van de wet van 6 april 1995 houdende inrichting van de parlementaire overlegcommissie).

Beslissing van 24 oktober 2001: de termijnen worden geschorst van 27 oktober 2001 tot en met 4 november 2001.

1. Projet de loi instaurant la peine de travail comme peine autonome en matière correctionnelle et de police; Doc. Sénat n° 2-778/1.

Demande de prolongation du délai d'examen (application des articles 2, 2°, et 12, § 1^{er}, de la loi du 6 avril 1995 organisant la commission parlementaire de concertation).

Décision du 24 octobre 2001: le délai d'examen est prolongé de 30 jours.

2. Suspension des délais (application de l'article 10, § 1^{er}, 3°, de la loi du 6 avril 1995 organisant la commission parlementaire de concertation).

Décision du 24 octobre 2001: les délais sont suspendus du 27 octobre 2001 au 4 novembre 2001 inclus.